

CHAMBRE
des Représentants.

KAMER
der Volksvertegenwoordigers

SÉANCE DU 12 JUILLET 1927.

VERGADERING VAN 12 JULI 1927.

Projet de loi autorisant des régularisations et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1925 et antérieurs, à l'exercice 1926 et à l'exercice 1927 (1).

Wetsontwerp waarbij de regelingen worden toegelaten en aanvullende kredieten worden verleend voor uitgaven betreffende de dienstjaren 1925 en vorige, het dienstjaar 1926 en het dienstjaar 1927 (1).

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR
LE GOUVERNEMENT.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD
DOOR DE REGEERING.

Bruxelles, le 12 juillet 1927.

A Monsieur le Président de la Chambre des Représentants, à Bruxelles.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous adresser de nouveaux amendements à apporter au projet de loi autorisant des régularisations et allouant des crédits supplémentaires pour des dépenses se rapportant aux exercices 1925 et antérieurs, à l'exercice 1926 et à l'exercice 1927.

Ils se rapportent à des crédits supplémentaires et concernent le Budget des administrations de la Marine, des Postes, Télégraphes, Téléphones et Aéronautique pour l'exercice 1927.

Ils s'élèvent :

| | |
|--|-------------|
| pour les dépenses d'exploitation à fr. | 10,000 » |
| pour les dépenses extraordinaires à | 8,096,000 » |

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre des Finances,
B^{on} M. HOUTART.

(1) Projet de loi, n° 271.
Rapport, n° 302.

(1) Wetsontwerp, n° 271.
Verslag, n° 302.

AMENDEMENTS.**EXERCICE 1927.****TABEAU I.**

Budget des Administrations de la Marine, Postes, Télégraphes, Téléphones et Aéronautique.

ART. 6^{bis} (nouveau).

Il est ouvert, pour être rattachés au Budget des Administrations de la Marine, des Postes, Télégraphes, Téléphones et Aéronautique pour l'exercice 1927, les crédits supplémentaires suivants :

a) Dépenses d'exploitation.

ART. 57. — Subside à la Commission internationale du Congrès des chemins de fer. fr. 10,000 »

Crédit supplémentaire demandé :
10,000 francs,

nécessaire pour couvrir les frais d'organisation du banquet de la Commission permanente de l'Association internationale du Congrès des Chemins de fer.

TABEAU III.**b) Dépenses extraordinaires.**

ART. 2. — Marine. — Matériel. fr. 8,096,000 »

Crédit supplémentaire demandé :
8,096,000 francs,

nécessaire pour l'acquisition en Allemagne, en compte Réparation, de :

| | |
|--|---------------|
| 1 bateau-phare avec équipement, valeur | fr. 4,500,000 |
| 1 bateau de passage d'eau, valeur | 4,000,000 |
| | <hr/> |
| | 8,500,000 |

DIENTJAAR 1927.**TABEL I.**

Begrooting van de Beheeren van Zeewezen, Posterijen, Telegrafen, Telefonen en Luchtvaart.

ART. 6^{bis} (nieuw).

Volgende bijcredieten worden toegestaan, te brengen op de Begrooting van Zeewezen, Posterijen, Telegrafen, Telefonen en Luchtvaart voor het dienstjaar 1927 :

a) Uitgaven van exploitatie.

ART. 57. — Toelage aan de Internationale Commissie van het Spoorwegcongres. fr. 10,000 »

Gevraagd bijcrediet : 10,000 frank,

noodig om de kosten te dekken van het feestmaal van de Bestendige Commissie der Internationale Vereeniging van het Congres der Spoorwegen.

TABEL III.**b) Buitengewone uitgaven.**

ART. 2. — Zeewezen. — Materieel
. fr. 8,096,000 »

Gevraagd bijcrediet : 8,096,000 frank

noodig tot het aankopen, in Duitschland, op rekening Herstellingen, van :

| | |
|---|---------------|
| 1 lichtschip met toerusting, waarde | fr. 4,500,000 |
| 1 overzetboot, waarde | 4,000,000 |
| | <hr/> |
| | 8,500,000 |

Toutefois, il y a lieu de déduire de cette somme la valeur des deux unités à remplacer qui est de 404,000 francs,

soit 235,000 francs pour l'ancien bateau-phare,

et 169,000 francs pour l'ancien bateau de passage.

Il reste donc à solliciter pour le Budget extraordinaire un crédit de 8,096,000 francs.

La dépense de 404,000 francs sera imputée sur le Budget ordinaire, article 67 : « Traction et matériel, etc. » qui présente le disponible nécessaire.

Van deze som dient echter de aankoopwaarde te worden afgetrokken van de twee te vervangen eentreden, te weten 404,000 frank,

of 235,000 frank voor het oude licht-schip,

en 169,000 frank voor de oude overzetboot.

Er blijft dus over, voor de Buitengewone Begrooting, een crediet aan te vragen van 8,096,000 frank.

De uitgave van 404,000 frank zal uitgetrokken worden op de Gewone Begrooting, art. 67 : « Trekdienst en materieel, enz. » welke de noodige beschikbare som aanbiedt.